2021

ISLA ONLINE

Diamars 26 October 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

Aruba mester di nos TUR!

Gabinete Wever - Croes II





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

MINISTERNAN TA RICIBI CINTA CORA DI FADA





Dialuna 25 di October, Prome Minister señora Evelyn Wever-Croes, hunto cu Minister di Finansa y Cultura, señora Xiomara Maduro y Minister di Enseñansa y Deporta, señor Endy Croes, tabata tin un reunion cu Fundacion Anti Droga Aruba (FADA). Pa FADA tawata presente, e director, señor Juendel Sprok, señora Rubella Toppenberg y señora Ruliënne Arends. Durente e reunion, e ministernan a haya e cinta cora di FADA.

Manera nos sa, FADA ta e organisacion cu ta traha riba conscientisacion di e efectonan di abuso di droga. Actualmente, nos ta den e 'Siman di Locura di FADA' y dialuna tawata dia di bisti cora.

"Dia di cinta cora y den cuadro aki nos a habri e siman aki tambe dunando atencion na e organisacion importante aki", Prome Minister a expresa.

Den nos comunidad tin un desaroyo alarmante di muchanan y hobennan mas jong ta haña nan den problema di abuso di droga y atraves di FADA, tin un bon canal pa yega na nos hobennan pa conscientisa nan cu abuso di droga no ta algo cu ta yuda nan. Talves algun ta mira den esey un solucion rapido y temporal pa un situacion pero e abuso aki ta trece su efectonan negativo pa hopi tempo nan dilanti. FADA ta haci un trabou hopi importante y e ta un stakeholder importante pa Gobierno di Aruba den combatimento di adiccion di droga.

"Mi ta spera cu e siman aki comunidad henter duna atencion na esaki. Na scolnan por papia mas di e peligernan di droga cu nos muchanan. Na cas mayornan papia mas cu e muchanan riba peligernan di droga. Den cas, manera ami cu ta un wela, un tanchi, a nos como abuela y abuelo, tanta of omo, tuma e rol over y yuda mayornan den papia cu e muchanan y duna nan e sosten pa asina nan bin cerca nos enbes di recuri na droga. Mi ta desea FADA hopi exito e siman aki", Prome Minsiter a termina bisando.

PROME MINISTER TA RICIBI BISHITA DI FUNDACION 'SEA BUNITA SEA BO MES'

Dialuna 25 di October, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi e grato bishita di e Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes. E organisacion aki ta traha pa nos muchanan special y ta enfoca hopi riba inclusion. Nos muchanan special por tin un of otro handicap pero nan ta sernan extraordinario y tin biaha hende no ta mira e cualidadnan cu nan tin.



"Cerca mi muchanan special tin un luga special den mi curason. Mi ta contento di wak nan awe cerca mi y comparti un rato bunita cu lo keda como recuerdo pa semper den mi curason", Prome Minister a expresa.

Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes a entrega na Prome Minister e prome revista cu nan a traha di tur e muchanan special den e grupo aki, Un revista hopi bunita poni den otro.



"Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes ta un grupo cu mi ta duna hopi atencion pasobra mi deseo ta pa nos por logra di traha riba diferente area pa mehora calidad di bida di nos hendenan special. Nos kier sigui e ciclo di bida di nos hendenan special. Mi ta kere cu di ora un mucha nace cu un handicap of un limitacion mester tin un sistema cu ta sostene su mayornan den decisionnan dificil cu mester tuma e ora ey. Tambe pa yuda e mayornan cu e cuido di e mucha special.

Despues na scol pa tin atencion special pa nan. Inclusion den enseñansa na un forma responsabel y mas facil. Mester tin tambe suficiente recreacion y cosnan pa nan haci despues di scol specialmente despues cu nan bira hoben.



Riba mercado laboral mester percura pa nan tin mas oportunidad, guia y enfoca tambe riba cuido di salud, cuido general, vivienda pa ora nan ta adulto y adulto mayor y ohala nos por logra den e gobernacion aki pa pone e fundeshi pa asina nan tambe ta garantisa un bon calidad di bida", Prome Minister a remarca.

E revista ta un logro grandi di e fundacion cu ta contene hopi storia pa asina tur hende por siña un tiki mas di nos muchanan special, kico ta down syndrome, autista y of butterfly disease. "Tin diferente di nos muchanan cu nan specialidadnan den e revista. Awe nos a bin cu 3 modelo, Jeandrew, Jadrick y Sara cu a bay riba e big screen na New York. Nos ta hopi orguyoso di nos logronan y ta spera cu nos por logra hopi mas pa nos muchanan special", señora Marienela Geerman di 'Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes a duna di conoce.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

EMPLEADONAN PUBLICO A RICIBI CERTIFICACION DI CURSO PA TRAHA DEN MANEHO ENFOCANDO RIBA IMPLEMENTACION DI SDGS



Prome Minister señora Evelyn Wever-Croes y Minister Geoffrey Wever tabata presente na e clausura di e seminario pa empleadonan publico “Capacity Building for the Implementation of SDGs”. Un curso organisa door di Gobierno di Aruba specificamente pa empleadonan publico, pa prepara nan pa traha den maneho, teniendo cuenta cu e metanan di desaroyo sostenibel / “Sustainable Development Goals (SDGs).

Na e ocasion Premier Wever-Croes a haci uzo di e momento pa felicita cada un empleado publico cu a termina e curso y ricibi nan certificado. E curso tabatin un duracion di seis luna y a conta cu participacion di 77 empleado publico.

Gabinete Wever-Croes II ta sigui cu e compromiso di metanan di desaroyo sostenibel y ta kere profundamente cu solucionnan innovador y sostenibel lo tin un impacto positivo enorme, riba e bienestar di cada ciudadano.

Den cuadro di SDGs, Aruba a bin ta progresa estableciendo diferente comision y plan entre otro: “National SGD Commission”, tambe e “Masterplan Repositioning our Sails” y e “National Strategic Plan based on the SDGs”. Ademas Aruba ta incorpora e SDGs den diferente plan, presupuesto y tin grupo cu ta enfoca riba campaña di conscientisacion, Prome Minister a splica.

E tarea cu tin awor ta pa percura logra cu e acercamento aki no keda den Gobierno solamente pero henter sociedad. Bisando esaki, Prome Minister a accentua cu e trahado publico ta e persona cu ta mas cerca di e ciudadano Arubano considerando cu e trabou ta directamento conecta cu esnan cu ta haci uzo di servicio publico. Pa cual ta sumamente contento cu tur cu a haci uzo di e oportunidad pa siña algo nobo y cu ta hacie posibel pa nan por desaroya manehonan basa riba evidencia, implementa esakinan, monitor y evalua e manehonan aki pa por crea miho bida pa e ciudadanonan.

Premier Wever-Croes a splica cu aña pasa no tabata solamente un “wake up call” pa con vulnerabel Aruba ta, pero ta kere firmemente cu e experiencia aki a provee Aruba cu oportunidadnan nobo. Oportunidadnan cu no por desperdicia pa percura cu ta cumpli cu e SDGs.

“Pa esaki sosode nos mester ta comprometi na brinda servicio publico a traves di miho maneho y cu ta garantisa inclusion. Tambe contribucion, pa midi e impacto y planifica adelanta con pa alcansa e SDG pa 2030. Por ultimo e mentalidad di colaboracion tambe ta necesario pa percura pa tin colaboracion entre departamentonan pa inclui sector priva, NGO’s y henter comunidad”.

Continuacion EMPLEADONAN PUBLICO A RICIBI CERTIFICACION DI CURSO....

Segun cu e implementacion di SDGs ta avansa den e decada di tuma accion, otro aña Aruba lo presenta su rapport di progreso di implementacion di SDG, na Nacionnan Uni. E proceso di evaluacion nacional ta un oportunidad pa enforsa dialogonan den sociedad, encurasha colaboracionnan y crea mas innovacion pa percura pa ta actualisa cu e SDGs, Prome Minister a splica.



"Mi tin gran aprecio pa e hecho cu durante di pandemia asina tanto persona a tuma e decision pa participa y kier extende palabra di danki na e directornan di departamenonan cu a reconoce e balor agrega di participacion di nan staff den e cursonan. Ta gradici tambe e comision di SDGs pa identifica e necesidad pa tin un curso pa capacidad pa yuda crea miho entendimento di conceptonan importante di desaroyo sostenibel".



Por ultimo Prome Minister a gradici e instituto 'Icon Institute' pa asumi e tarea pa desaroya e material pa e curso, provee e training y pa Universidad di Aruba pa firma e Memorandum of Understanding (MoU). E mescla unico aki di conocemento y expertcio trahando den colaboracion ta haci e curso mas sostenibel.

PROME MINISTER TA DUNA DISCURSO DI APERTURA NA GLOBAL WEBINAR

"SDG's lo acelera e desaroyo nacional pa recuperacion pa asina hunto nos por avansa na un futuro mas resiliente y sostenibel"

Dialuna mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes a forma parti di y duna e discurso di e apertura na e prome 'First Global Webinar, for the Voluntary National Reviews for the High Level Political Forum on Sustainable Development' organisa door di Hulanda.



"Aruba, Corsou y Sint Maarten ta islanan chikito den Caribe y ta paisnan constituyente dentro di Reino Hulandes. Hunto cu Hulanda, nos lo presenta nos di dos "rapport" nacional boluntario como un reino diverso cu 4 pais na 2022. Pa Aruba e rapport venidero ta yegando na un momento crucial den e desaroyo di e isla. Como un isla chikito cu ta depende di e sector turismo, e impacto di e pandemia a ocasiona un retraso enorme, net na momento cu nos a enfrenta cu e realidad eminente di cambio di clima.

Mi ta convenci pa recuperacion, e SDG's lo acelera e desaroyo nacional. Nan lo permiti nos pa profundisa e lasonan. Nan lo permiti nos pa crea union y renoba e comprendemento pa asina hunto como comunidad nos por avansa na un futuro mas resiliente y sostenibel.

E proceso di e rapport nacional boluntario ta un oportunidad cu lo enforsa e dialogonan den sociedad y lo encurasha colaboracion y fomenta innovacion pa asina pone e metanan di desaroyo sostenibel 'back on track'.

Mientras e implementacion di e SDG's ta avansa dentro di e "Decade of Action and Delivery", y cu solamente 9 aña mas pa bay pa ta 2030, organisa e tayernan aki ta ofrece oportiunidad nobo pa mantene e conversacionnan local, internacional y dentro di Reino Hulandes. Nos mester mantene e conversacionnan aki si di berdad nos kier logra e metanan den 9 aña. A yega momento pa tuma accionnan decisivo den e buskeda pa un miho futuro sin laga niun hende atras".



Minister Ursell Arends:

ADULTO MAYOR NAN FUTURO TA AWO

"Cu Asuntonan di Adulto Mayor, nos lo zorg pa segura e welzijn, y e zorg", Minister Ursell Arends a menciona den un encuentro Dialuna ultimo, caminda miembronan di "Movimento Ta Bida", y minister di asuntonan di adulto mayor, Sr. Ursell Arends, a enfoca riba e necesidad urgente pa drecha e bienestar di e grupo di personanan aki. "Boso futuro ta awo", ta kiko Sr. Arends ta opina over di e situacion, mirando cu no tin tempo pa warda, mirando cu tin un grupo grandi di adulto mayor cu ta den necesidad pa ayudo actualmente.

Danki na organisacion di Movimento ta Bida pa e bunita iniciativa cu a yuda inspira gobierno pa decreta henter luna di October como luna di adulto mayor. "Cada un di e adultonan mayor a traha duro pa nos como hobennan por hereda e Aruba di awe, e ta nos deber pa garantisa cu nos adultonan mayor por tin un bon calidad di bida".

Tin reto en berdad. Dr. Falconi a indica cu conforme cifra di e ultimo Censo ta trece hopi preocupacion. Un ehempel ta con 18.5% di e grupo di adulto mayor no por paga tur nan gastonan mensual. Esaki tin un efecto negativo riba e calidad di bida di nos adultonan mayor.

Tambe por nota con un tercera parti di tur cliente di fisioterapista ta adulto mayor, y 11% di e grupo aki tin problema di mobilidad. E ta solamente indica mas ainda cu nos mester duna atencion debido na e grupo vunerabel aki, no solamente den cuido pero tambe den otro aspectonan manera transporte publico.

Nos mester segura cu e grupo di adulto mayor por keda mas activo posibel pa mas largo posibel, pa nan por participa na sector laboral y na nos economia, y mas importante ainda cu nan por comparti nan conocemento y experiencia na e ‘young professionals’ di awendia y fungi como mentors pa e futuro generacion - un "Win-win Situation" pa tur generacion.

"E bienestar di adultonan mayor ta un prioridad pa nos ministerio", segun minister Ursell Arends. Hopi a cuestiona e motibo pakiko a cuminsa cu un ministerio, sin fondo sin nada.





"Esey por ta berdad, pero awo nos a sa di aloca fondonan den e budget di 2022 pa atende cu cada un di e temanan di prioridad cu ya caba nos a identifica.” Nos no tin hopi pa cuminsa cu’ne, pero por lo menos nos ta cuminsa. Tin un prome paso. Esey riba su mes ta un paso den e bon direccion.

"Nos no ta bin pa impone un plan, pero pa traha hunto cu e organisacionnan cu ta den e veld pa trece cambio nan structural cu lo beneficia e bienestar general di nos adultonan mayor"- Ursell Arends ta finalisa bisando.



MINISTER XIOMARA MADURO A RICIBI BISHITA DI SR. DUFI KOCK



Siman pasa Minister di Cultura a ricibi bishita di sr. Dufi Kock kende ta un escritor y historiador di nos Pais. Sr Kock su investigacionnan historico ta cubri mas di 400 storia di Aruba. Ademas Sr. Kock a publica varios buki y un cantidad cu ela yuda of skirbi cu no a wordo publica.

Despues di a bay cu pensioen Sr. Kock a bin ta dedica su mes boluntariamente na trabao comunitario y skirbi historia di nos pais cual ta un di su pasionnan. Pa Minister di Cultura Xiomara Maduro tabata un placer pa ser conoci y comparti un rato cu sr. Adolf “Dufi” Kock y ta keda pendiente pa haci un exposicion pa comparti e storianan unico aki di nos Pais.







Minister Dangui Oduber:

PARLAMENTO A APROBA E LEY DI BEPERKING TABAKSPRODUCTEN UNANIMAMENTE

Diamars mainta Minister di Salud Publico Sr. Dangui Oduber tabata den Parlamento di Aruba pa trata e ley di "Landsverordening tot wijziging van de Landsverordening beperking tabaksproducten". E ley aki ta un stap hopi importante den cuadro di e plan nacional prevencion cu ta wordo maneha pa e NCD's stuurgroep.

Humamento ta causa daño na bo curpa manera cancer y malesanan cronico, entre otro presion halto, stroke, infarto y dolor na bo pecho. Nicotina ta reduci e "caliber" di bo adernan locual ta causa cu bo presion ta subi.

Pa e motibo aki a cambia e ley pa:
• Aumenta e edad di cumpra sigaria di 18 aña pa 21 aña. Esaki ta debi na un estudio cu a wordo haci pa World Health Organization (WHO) unda ta mustra cu aumentando esaki ta baha e probabilidad cu un hoben ta cuminsa na huma sigaria.
• Ta prohibi tambe e benta di sigaria los. Den cuadro di esaki Gobierno lo bay sinta hunto cu e Asociacion di Chines pa splicanan e plan di prevencion cu Gobierno tin.
• Prohibi humamento den areanan publico, incluyendo na scolnan.
• Prohibi persona adulto y/of mayornan cu ta huma den auto den compania di menornan di edad.

Cuerpo Policial ta esnan cu tin e tarea pa controla na cumplimento di e ley aki, lo bay tin sanccion den caso di incumplimento.

Cu esaki Ministerio di Salud Publico kier pa mayornan y docentenan enfatisa mas ariba e efecto di uzo di tabaco entre e hobennan. E ley aki ta specialmente pa proteha nos muchanan y hobennan pa evita cu nan ta wordo converti den un humado pasivo (secondhand smoker), cu consecuencia pa:
1. Aumenta infeccion na horea
2. Aumenta crisis asmatico
3. Aumenta riesgo pa bronchitis y pneumonia



4. Sintomanan respiratorio

Minister Oduber a menciona cu lo bay tin diferente campañanan di conscientisacion tocante e ley aki y tambe henter e plan nacional di prevencion di malesanan NCD's. "A keda proba cu cada florin cu bo inverti den prevencion bo ta haya 5 florin bek on the long run" tabata expression di Minister Dangui Oduber.

Minister Dangui Oduber a gradici henter Parlamento di Aruba pa abroba e ley di beperking tabaksproducten unanimamente. E ley aki ta bay aporta grandemente den tur e trabounan cu ta bay tin riba prevencion den salud. Minister Oduber kier a gradici tur e miembronan di parlamento pa nan contribucion constructivo y positivo.



GOBIERNO DI ARUBA

OCTOBER LUNA DI ADULTONAN MAYOR 2021

FAMIA

E celebracion di Adultonan Mayor ta basa riba famia, nos generacionnan y nos tradicionnan.

"E ta hopi importante pa nos cada un inculca den nos yiunan, den nan yiunan, den nos futuro generacionnan pa asina e bunita herencia por keda traspasa di generacion pa generacion.
Y ta hopi importante pa nos por conserva tur loke nos a siña di nos dushi grandinan."

Evelyn Wever-Croes
Prome Minister

Gabinete Wever - Croes II



Minister Rocco Tjon:

REUNION POSITIVO CU SEPPA Y ARUMIL PA SONDEA POSIBILIDADNAN PA CU E FUTURO DI ARUMILLERS



Recientemente Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Tjon a reuni cu SEPPA y un grupo di Arumillers pa asina delinea y sondea ki posibilidadnan tin pa e Arumillers na momento cu nan retira di nan funcion como Arumil.

Minister Rocco Tjon, a duna di conoce cu e reunion entre sindicato y e grupo di Arumillers a bay hopi bon, caminda a logra delinea y sondea algun posibilidadnan pa Arumillers por wordo ubica un caminda specifico pues papiando di e “uitstroom mogelijkheden”. E mandatario a sigui splica cu e tarea di bin cu posibilidadnan pa Arumillers ta un obligacion di Aruba segun e landspakket . E tarea aki ta cay bou di Ministerio di Asuntonan General, sinembargo for di Ministerio di Husticia sigur tambe lo kier asisti den esaki.

E deseo di Arumil ta pa crea un funcion nobo caminda unabes nan caba cu nan trayecto como Arumiller nan por transferi den e funcion aki y asina duna un man na Ministerio di Husticia. ‘For di parti di nos Ministerio nos kier bay explora posiblidadnan pa nos por yuda den e trayecto aki a traves di un comision di trabou y duna Arumillers tambe participacion den esaki pa wak con lo por yega na un posibilidad pa cu nan’ e Mandatario a expresa.

Ademas, por bisa cu na e momentonan aki tin un documento riba mesa cu ta trata e “recht positie bij indiensttreding overplaatsing naar land voor Arubaanse Militie”. Segun e mandatario, e documento aki no ta algo di awo, y a yega di wordo trata den pasado pero lamentablemente sin ningun fruto, pues ta e meta di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social pa repasa esaki y delinea con su Ministerio por duna nan participacion pa por bin cu cambionan necesario pa cu e “rechts positie” di Arumil.

Por ultimo e mandatario a termina bisando: ‘Nos ta wak bek riba un bon reunion, caminda dentro di poco lo institui e comision di trabou cu lo bay haya representacion di e defensa di Arumil, Departamento di Recurso Humano (DRH), Departamento di Legislacion y Asunto Huridico (DWJZ) y Ministerio di Husiticia’.

Minister Rocco Tjon:

REUNION FRUCTIFERO CU PROCUREUR GENERAL DI MINISTERIO PUBLICO; A TOCA DIFERENTE PUNTONAN DEN CUADRO DI MINISTERIO DI HUSTICIA

No lo corta den e "wenselijkheid begroting" di instancianan cu ta enfoka nan mes den combati corupcion, por ehempel Ministerio Publico y Landsrecherche



Dialuna merdia Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Tjon a reuni cu Procureur General di Ministerio Publico Sr. Bote Ter Steege, caminda a toca varios puntonan cu ta pertenece na Ministerio di Husticia, entre otro e maneho sostenibel pa loke ta combati corupcion na Aruba, e cuido forensico pa loke ta trata KIA y por ultimo regulacionnan den cuadro di abuso sexual.

For di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a vocifera na diferente ocasion cu no lo corta den e "wenselijkheid begroting" di instancianan cu ta enfoka nan mes den combati corupcion, por ehempel Ministerio Publico y Landsrecherche. Segun Minister Tjon, actualmente tin un concepto riba mesa. Aki ta trata di un plan di maneho caminda tur instancianan concerni a duna comentario riba dje cu e meta final pa yega na un unidad dedica na combati corupcion. E unidad aki lo wordo instala serca Ministerio Publico bou di autoridad di Ministerio Publico di Aruba y lo bay tin su propio fiscal como tambe su propio ekipo huridico, pa asina por tin un unidad dedica unicamente na e tema aki.

Siguientemente, a reuni tambe tocante e cuido forensico y con esaki lo mester wordo incorpora na Aruba of den nos region pa asina por garantisa un miho cuido na un persona durante y despues di a sinta su castigo. Den cuadro di esaki tambe a toca e topico di KIA, caminda un di e visionnan ta pa percura pa yega na un instituto cu por brinda un bon cuido na hobennan como tambe esnan cu tin mester di e cuido forensico. E meta di esaki ta pa zorg di por baha recidivismo pa asina percura cu resocialisacion y reintegracion por ta un exito.

Por ultimo a toca e topico di abuso sexual, caminda dentro di poco lo bay tin regulacionnan nobo pa loke ta e problematica di abuso sexual na Aruba. Den cuadro di esaki "beleidsvoornemens" nan di Ministerio lo inverti den e departamentonan pa asina por pone mas enfoke riba e parti di prevencion pero tambe riba e parti di investigacionnan cu ta wordo haci, pa esakinan por ta uno mas solido. Lo haci inversionnan necesario e aña aki mes, caminda lo provee cursonan pero tambe lo inverti den e materialnan necesario pa esaki.



Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes:

POSIBEL ACUERDO PA MEDIO DI ENSEÑANSA STIMULA ESCOGENCIA RESPONSABEL SI TA DICIDI PA BIRA DOÑO DI UN MASCOTA

Recientemente Minister Endy Croes a tene su prome reunion pa medio di enseñansa, yega na un posibel acuerdo pa involucra educacion con pa atende cu mascota na scol.

E mandatario a expresa cu e tabata un reunion fructifero unda a sinta cu varios persona pa scucha di nan banda kico ta e retonan cu nan a of ta enfrenta pa atraves di enseñansa por stimula escogencia responsabel si ta dicidi pa bira doño di un mascota si of no.

Presente tabata algun persona cu, desde 2014 cual tabata e tempo cu Plataforma Ley di Cacho tabatin un comision di conscientisacion, a purba logra esaki, tambe 3 (ex-) maestro, algun consehero di diferente ministerio, y e presidente di e comision di Accion Nationaal Plan Hondenpopulatiebeheer.

E problematica di cacho ta un problema nacional pa cual atraves di enseñansa tambe lo cuminsa trata e topico.

MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES A HACI APERTURA DI CAMPEONATO 2021 – 2022 DI ARUBAANSE VOETBAL BOND

Diabierna anochi Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes tabata presente na Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota pa e aprtura di campeonato 2021 -2022. E aña aki e campeonato di futbol ta dedica na e baluartenan; Richard Jacobs, Andres Garcia, Ernst Mohammed y Lorenzo "Denchi" Werleman. E baluartenan aki a duna nan aporte na futbol di Aruba sea como hungado, referee of dirigente.



Den discurso Minister Endy Croes a bisa cu ta un gran honor y placer p'e por tey presente na un ocasion asina special. Nos ta saliendo for di e pandemia caminda nos tabata tin un aña dificil tras di lomba pero nos ta wak e bunitesa di deporte poco poco ta haya su structura y rumbo atrobe.



Minister Endy Croes a sigui bisa; deporte ta trece nos hunto, deporte ta trece alegria. Nos ta mira ekiponan competi contra otro y di e ekiponan ta sali seleccion nan cu ta representa nos. Nos a siña y nos por a wak con e deporte rey futbol ta trece alegria den curason di cada nacion.

"Laga deporte ta e vehiculo pa nos pone nos diferencianan un banda, unifica nos" e Mandatario di deporte a expresa. Deporte ta crea un nacion sano, deporte ta crea tambe disciplina, caracter, determinacion y dedicacion di cada un di bosonan y asina Aruba por tin lidernan sano den futuro atrabes di e vehiculo di deporte.



Minister a sigui bisa; nos sa cu tin retonan nos dilanti, nos a mira terenonan cu ta bay tin mester di atencion. Tambe nos a compronde for di AVB cu otro aña den luna di april seleccion femenino tin un compromiso di CONCACAF y manera nos a experencia e ultimo añanan cu nos sleccionnan mester bay hunga den exterior. Nos ta den reunionnan estrecho cu e presidente di Arubaanse Voetbal Bond Randolf Lacle y directiva caminda nos lo kier haci un promesa cu un poco cautela; nos ta bay tin un di e terenonan sea e tereno di Compleho Deportivo Guillermo Trinidad of Centro Deportivo Frans Figaroa, pa por tin ne cla y aproba pa e weganan di CONCACAF desde April 2022 en adelante por tuma luga na cas mes unda nos fanaticadanan, famianan y rumannan por bin aprecia e weganan duna apoyo y sosten na nos atletanan.



Minister Endy Croes a felicita e baluartenan y a gradici Arubaanse Voetbal Bond pa e invitacion y bunita recepcion. Tambe Minister a gradici e refereenan y boluntarionan pa nan tempo y dedicacion. Por ultimo e Mandatario di Deporte ta desea cada ekipo hopi exito.

MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES TA PRESENTA EXCELENTE DISCURSO PA FELICITA ROSABELLE ILLES CU SU DOCTORADO DEN PSICOLOGIA

Diabierna ultimo, na Faro Blanco Restaurant a tuma luga un recepcion 'Post PhD Toast' pa Rosabelle Illes. E tabata un ocacion hopi emocionante pa tur presente. Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Enseñansa & Deporte Endy Croes tawata presente y a presenta discursonan cu bunita palabaranan bon escohi pa felicita y desea Dr. Illes tur clase di exito den futuro.



Den e discurso Minister Endy Croes a expresa cu p'e ta un honor pa dirigi palabra den calidad como Minister di Enseñansa y Deporte, pasobra no ta tur dia nos ta haña e oportunidad pa celebra un logro manera esun di Dr. Rosabelle Illes. Ta un honor pa ta parti di e celebracion di exito di un yiu di tera cu a completa cu exito, un investigacion cientifico pa obtene su doctorado.



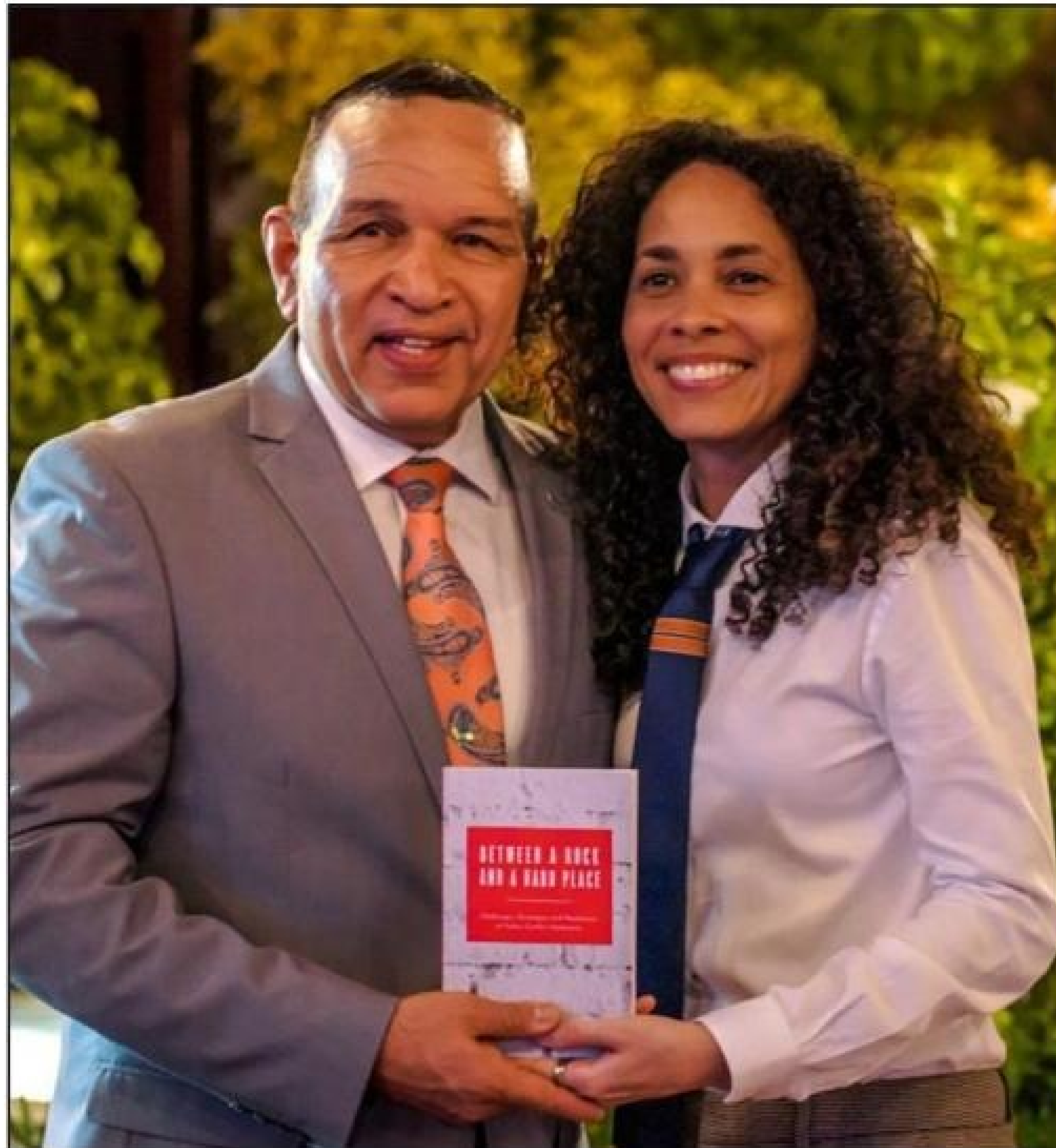
E mandatario di Enseñansa a sigui bisa; pa por hiba e discurso di awe nochi, no tabata facil, pasobra mi tambe mester a haci un 'research', pues un investigacion chikito pa haña sa un tiki mas di e trayectoria di Dr. Illes. Ora mi a caba cu e investigacion aki, keremi, mi por sigura boso cu mi no ta cla pa inica e trayecto pa obtene mi propio titulo di doctorado. Pues mi respet pa Dr Illes. Sinembargo, mi a identifica algun aspecto cu a hala mi atencion unda den mi opinion ta destaca den e carera di Dr. Rosabelle Illes y permiti mi comparti algun di nan:

Di loke mi a lesa, scucha y investiga, mi a conclui cu Rosabelle na edad hoben a descubri su talento, por lo menos un di nan; uno sumamente interesante y bunita. Rosabelle tin un curiosidad y un energia sin limite pa saca inspiracion for di circunstancianan, incluso di su propio introspeccion pa skirbi storianan cortico y poema, pero principalmente den nos dushi idioma Papiamento. E ta haci esaki na un forma magnifico y su talento a haya elogio y wordo reconoci internacionalmente. Rosabelle a wordo invita pa participa, entre otro, na e proyecto "Living Anthology of the World's Poets"na Turkia. Eynan e la participa cu su poema "No Cay", pasobra e ta kere cu e uso di Papiamento den e piesa aki ta un representacion bunita di e ritmo di nos idioma. Rosabelle a participa tambe na otro eventonan similar na Hulanda y Colombia. Na nivel local, Rosabelle su talento, pasion y amor pa nos idioma ta wordo reconoci continuamente. Ora nos bishita centro di nos ciudad, nos ta wak su potret riba posternan grandi pa duna promocion y pa invita nos bishitantenan pa disfruta di nos atraccionnan y ta motivanan pa descurbi nos patrimonio cultural.



Continuacion MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES....

Frecuentemente nos ta topa Rosabelle den eventonan den cual e ta declama su poemanan y tambe nos ta disfruta con e ta eherce e funcion di maestro di ceremonia na un forma magistral. Tambe Rosabelle ta wordo encarga cu proyectonan pa promove nos producto y servicionan local. Rosabelle a skirbi un storia di 'Curasonchi' pa ilustra con valioso un curason chikito ta realmente den un mundo grandi. Esaki ta algo sumamente bunita!



Mi a lesa un reconocimento cu e la duna su señora mama, Sra. Betty Werleman, un par di aña pasa. E la skirbi cu nunca e lo encontra un persona cu ta apoye miho manera su mama. Su mama ta su fan di mas grandi, ta dune apoyo incondicional, ta kere den dje y a siñe pa kere den su mes. Rosabelle ta apoya otro artista local tambe, door di skirbi poema cu nan ta usa den nan composicionnan. E ta usa su talento pa creativamente, inspira tur hende rond di dje, su famia, amigo, colega, su studiantenan y nos comunidad general.

Den un cuento Rosabelle a yega di skirbi: "Con maravilloso lo ta pa conoce cada alma". E la wordo inspira pa un di su propio poemanan cu ta hiba como titulo: "Mi no por conoce mi mes, pasobra mi no conoce tur otro hende'.

A base di mi investigacion cu mi a hasi pa e discurso di awe nochi, mi por a conclui tambe cu su trabao y logronan di un manera, ta describi e intensidad y beyesa di su alma.

Dr. Illes, mi ta imagina cu awe, bo famia, amigonan y tur otro cu ta rond di bo, mester por ta sinti extremadamente feliz y orguyoso di ta aki pa celebra bo logro. Gobierno di Aruba, y particularmente nos Ministerio di Enseñansa y Deporte ta expresa su agradecimiento na tur esnan, bo famia, amistad, coleganan y e comunidad academico cu a apoyabo pa enfrenta tur e retonan cu por a aprace bo dilanti pa bo por a logra bo meta.

Nos tin e honor di por comparti nan alegria y tambe bo propio alegria, awe nochi.

E titulo cu bo ta carga awor, ta resultado di bo estudio y e investigacion cientifico cu bo a conduci. Como titular di un doctorado cu bo a obtene na un instituto Hulandes di bon reputacion y internacionalmente reconoci, ta un reconcocimento oficial cu bo ta capaz pa sigui eherce bo trabao como investigador cientifico, na un forma independiente y cu disciplina. E titulo cu bo a obtene, sin duda ta sirbi como un fundeshi solido y mi ta asumi cu e ta un fuente di confianza cu lo dunabo apoyo pa por supera cual kier desafio. Mi ta convenci cu e fundeshi cu bo a contstrui den bo campo di investigacion, ta habri caminda pa bo por cana y sigui briya cu e luz briyante cu bo tin.

Mi ta convenci cu bo lo ta exitoso den bo carera, pasobra, lagami recorda boso tur un biaha mas; 'segun mi investigacion cu mi a haci pa mi por ta para dilanti di boso awe nochi, Rosabelle tabata hasi esaki desde edad hoben caba.' Experiencia e tin na cantidad!

Concluyendo, mi tin e conviccion sincero, den mi calidad como Minister di Enseñansa y Deporte di e pais bunita aki cu yama Aruba, cu bo lo stima e carera nobo aki y bo lo celebra mucho mas logro y asina duna nos tur aki presente mas rason pa celebra esakinan un biaha mas cu bo den futuro. Mi ta sinti mi honra y feliz pa por ta para akinan pa comparti e momento aki cu bo Dr. Illes, cu bo famia, amigo y colegnan. Gobierno di Aruba ta orguyoso di bo! Di curason masha Masha Pabien!

Danki



MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES A BISHITA SINT FRANCISCUS COLLEGE DEN CUADRO DI PROYECTO E-LEARNING

Recientemente Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto Prome Minister Evelyn Wever – Croes a bishita Sint Franciscus College den cuadro di e proyecto E- learning. Na cuminsamento di aña escolar e scol ricibi borchi digital 'CTouch' conhuntamente cu Chrome Books, pa lesnan por wordo duna den forma mas innovativo y atractivo pa e alumnonan.



Minister Croes a sigui bisa cu e la pasa den tur e klasnan y tabata bunita pa mira e manera con e lesnan ta wordo duna y alumnonan tabata hopi entusiasma cu e borchinan. Esaki ta caminda cu mundo ta desaroyando.

E Mandatario di Enseñansa a gradici FUTURA pa e proyecto aki y a expresa su deseo pa pronto tur mucha di tur scol na Aruba por disfruta di e manera innovativo aki di enseñansa. Por ultimo Minister Croes ta gradici e cabesante y maestronan di scol pa e bunita recepcion.









Departamento di Salud Publico:

UPDATE 26 DI OCTOBER 2021

Segun resumen di awe 9 persona a recupera y un total di 33 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 1 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 16%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 164 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 171. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 15 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 11% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 13 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 4 persona, riba piso general tin 9 persona y na Colombia tin actualmente 16 persona den Cuido Intensivo.

26/10/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	33	32	1
Activo	164	152	12
Recupera	15513	14067	1446
Positivo	15848	14387	1461
Morto	171	168	3
Vacuna	82447	-	-
Hospitalisa AUA	13	-	-
ICU	20	-	-
AUA / COL	4 / 16		

HABITONAN PA KEDA *Saludabel*

DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION





MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE



VACUNA PA NOS POR *progresa*

Bebe mas awa cu ta posibel!

Awa ta yuda elimina e toxinanan y ta hidrata e organonan pa mantene nan sano. Sigura bo mes cu tur e integrantenan di bo famia bebe minimo seis glas di awa pa dia. Pa logra esaki, bo por inclui un glas di awa cu cada cuminda, incluyendo ora bo come cualkier 'snack' nutritivo. Evita e consumo di bebidanan cu sucu, ya cu esakinan ta dañino pa bo salud y ta debilita bo organismo. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

Ami SI ta vacuna!



Mantene 1.5M minimo di distancia



Laba man frecuentemente



Uza tapa boca paden di tur luga

VACUNA!



Un Feliz Dia

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO